

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Izvješće Uprave i financijska izvješća

31. prosinca 2001.

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Izvješće Uprave i financijska izvješća

Sadržaj

Izvješće Uprave	1
Izjava o odgovornosti Uprave	2
Izvješće revizora dioničarima Jadranskog naftovoda d.d. Zagreb	3
Račun dobiti i gubitka	4
Bilanca	5
Izvješće o promjenama glavnice	6
Izvješće o novčanom tijeku	7
Bilješke uz financijska izvješća	8 - 21

Izveštaj o poslovanju Jadranskog naftovoda u 2001. godini

Tijekom 2001. godine Jadranski naftovod ("Društvo") je znatno poboljšao rezultate poslovanja u odnosu na prethodnu godinu. Domaćim i stranim korisnicima ukupno je isporučeno 5.905.488 tona sirove nafte, što znači da je ostvareno povećanje od 24% u odnosu na 2000. godinu što je rezultiralo povećanjem prihoda za 31%. Glavni razlozi takvog povećanja su značajno povećanje prevezenih količina za NIS Jugopetrol kao i znatno povećanje prihoda od skladištenja nafte i derivata, te prihoda od korištenja luke.

Istovremeno s povećanjem prihoda, smanjeni su ukupni rashodi. Veza između poboljšanog prihoda i troškova rezultirala je ostvarenim gubitkom koji je gotovo četiri puta manji nego prethodne godine.

Treba istaknuti da je naplata potraživanja od kupaca (domaćih i inozemnih) drastično poboljšana te čekanje na naplatu iznosi prosječno 63 dana što je gotovo dva i pol puta brže nego prethodne godine zbog čega je bitno poboljšana likvidnost.

Zajmovi pariškog i londonskog kluba otplaćeni su u iznosu većem od 16 mil. USD, a prije ugovorenog roka vraćeni su ostali krediti za investicije (kod domaćih banaka: PBZ i ZABA) u vrijednosti od 5 mil. USD. Na taj način značajno je smanjeno dugovanje JANAF-a prema kreditorima.

Ulagačke aktivnosti, posebno Družbadria projekt, otvaraju mogućnosti za budući poslovni razvoj. Nakon datuma bilance, Društvo je završilo pregovore vezane uz početak radova Družbadria projekta. Potpisivanje i ratifikacija ugovora od strane uključenih društava i vlada uključenih zemalja je u procesu zaključivanja i finaliziranja. Družbadria projekt omogućuje izvoz nafte putem naftovoda od Ruske federacije i ostalih zemalja bivšeg Sovjetskog saveza do međunarodnog – Mediteranskog tržišta putem Omišlja (glavna tankerska luka Društva). Put naftovoda kreće se kroz Rusiju, Bjelorusiju, Ukrajinu, Slovačku, Mađarsku i Hrvatsku.

Uprava

Upravu Društva su tijekom godine činili:

Vesna Trnokop Tanta

Ivan Švajcer

Ivan Lucić (*imenovan 18. prosinca 2001.*)

Stjepan Lukić (*opozvan 28. studenog 2001.*)

Po nalogu Uprave



Vesna Trnokop-Tanta
Predsjednica Uprave

16. svibnja 2002.
Ulica grada Vukovara 14
10 000 Zagreb
Hrvatska

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Izjava o odgovornosti Uprave

Uprava je odgovorna za pripremu financijskih izvješća za svaku financijsku godinu, koja daju istinit i vjeran prikaz financijskog položaja Društva, rezultata poslovanja te novčanog toka za to razdoblje. U pripremi financijskih izvješća Uprava ima odgovornost:

- odabrati prikladne računovodstvene politike u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima i hrvatskim Zakonom o računovodstvu i dosljedno ih primjenjivati;
- donositi odluke i procjene koje su razumne i razborite;
- navesti da li se prikladni računovodstveni standardi primjenjuju; i
- pripremati financijska izvješća temeljem principa neograničenosti vremena poslovanja, osim ako je neprikladno pretpostaviti da će Društvo nastaviti s poslovanjem.

Uprava je odgovorna za ispravno vođenje računovodstvenih evidencija koje prikazuju, s razumnom točnošću, u svako doba financijski položaj Društva, te osigurati da su financijska izvješća sastavljena u skladu s hrvatskim Zakonom o računovodstvu. Uprava ima općenitu odgovornost za poduzimanje koraka u cilju očuvanja imovine Društva, te u sprečavanju i otkrivanju prijevara i ostalih nepravilnosti.

Izvešće revizora dioničarima Jadranskog naftovoda d.d. Zagreb

Obavili smo reviziju pripadajuće bilance Jadranski naftovod d.d. Zagreb ("Društvo") na dan 31. prosinca 2001., pripadajućeg računa dobiti i gubitka, izvješća o promjenama glavnice te novčanog tijeka za godinu koja je tada završila. Kako je opisano na stranici 2, Uprava Društva snosi odgovornost za sastavljanje financijskih izvješća. Naša je odgovornost temeljem revizije financijskih izvješća izraziti mišljenje o financijskim izvješćima.

Osnova mišljenja

Proveli smo reviziju u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima obznanjenima od strane Međunarodne federacije računovođa. Ti standardi zahtijevaju da planiramo i obavimo reviziju tako da postignemo razumnu sigurnost da u financijskim izvješćima nema značajno netočnih podataka. Revizija uključuje provjeravanje, metodom uzorka, evidencije na kojoj se temelje iznosi prikazani i objavljeni u financijskim izvješćima. Revizija također uključuje procjenu korištenih računovodstvenih načela, značajnih procjena posloводства, kao i ocjenu cjelokupnog prikaza financijskih izvješća. Vjerujemo da naša revizija osigurava razumne osnove za naše mišljenje.

Mišljenje


Po našem mišljenju, financijska izvješća daju istinit i vjeran prikaz poslovanja Društva na dan 31. prosinca 2001. godine, te rezultata poslovanja i novčanog tijeka za godinu koja je tada završila, u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima, izdanim od strane Odbora za Međunarodne računovodstvene standarde, i udovoljavaju zahtjevima hrvatskog Zakona o računovodstvu.

Bez izražavanja mišljenja s rezervom, skrećemo pažnju na sljedeće:

Bilješku 7 financijskih izvješća o pomorskom dobru (nekretnine uz more) koja objašnjava da se imovina s okvirnom neto knjigovodstvenom vrijednošću od 70 milijuna kn na dan 31. prosinca 2001. godine nalazi na pomorskom dobru koje je u vlasništvu Države, a pregovori za dopuštenje korištenja tog dobra još su u tijeku.

Bilješku 7 financijskih izvješća, Umanjenje imovine, koja rezimira osnovu po kojoj Društvo utvrđuje nedoknadivu vrijednost nekretnina, postrojenja i opreme obzirom na očekivano buduće poslovanje.

Bilješku 21 financijskih izvješća, Potencijalne obveze, koja se odnose na sudske sporove koji se vode protiv Društva.



KPMG Croatia d.o.o. za reviziju
Ovlašteni revizori, Zagreb

16. svibnja 2002.
Centar Kaptol
Nova Ves 11
10 000 Zagreb
Hrvatska

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Račun dobiti i gubitka

za godinu koja je završila 31. prosinca 2001.

	<i>Bilješka</i>	2001. kn'000	2000. kn'000
Prihod	1(o)	239.644	177.609
Ostali prihodi iz poslovanja	2	24.331	53.056
		<u>263.975</u>	<u>230.665</u>
Sirovine i potrošna dobra		(34.536)	(30.357)
Troškovi zaposlenih	3	(48.575)	(42.153)
Amortizacija		(136.044)	(153.252)
Ostali troškovi iz poslovanja	4	(37.095)	(53.022)
		<u>7.725</u>	<u>(48.119)</u>
Dobit/(gubitak) iz poslovanja		7.725	(48.119)
Neto troškovi financiranja	5	(42.538)	(82.504)
		<u>(34.813)</u>	<u>(130.623)</u>
Gubitak prije oporezivanja		(34.813)	(130.623)
Porez na dobit	6	-	-
		<u>(34.813)</u>	<u>(130.623)</u>
Neto gubitak za godinu		(34.813)	(130.623)
		<u><u>(34.813)</u></u>	<u><u>(130.623)</u></u>
Osnovni gubitak po dionici (u kn)	16	(48,86)	(175,84)
		<u><u>(48,86)</u></u>	<u><u>(175,84)</u></u>

Bilješke navedene na stranicama 8 do 21 čine sastavni dio financijskih izvješća.

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Bilanca

na dan 31. prosinca 2001.

	<i>Bilješka</i>	2001. kn'000	2000. kn'000
IMOVINA			
Nekretnine, postrojenja i oprema	7	2.474.503	2.594.227
Nematerijalna imovina	8	11.757	10.220
Ulaganja	9	12.644	11.427
Ostala dugotrajna potraživanja	10	11.069	17.088
Ukupno dugotrajna imovina		2.509.973	2.632.962
Zalihe	11	4.752	9.473
Potraživanja	12	57.093	113.132
Novac i novčani ekvivalenti	13	94.998	53.533
Ukupno kratkotrajna imovina		156.843	176.138
Ukupno imovina		2.666.816	2.809.100
GLAVNICA			
Dionički kapital	14	2.748.530	2.748.530
Rezerve	15	29.012	29.012
Akumulirani gubici		(785.862)	(751.049)
Ukupno glavnica		1.991.680	2.026.493
OBVEZE			
Zaduživanja na koja se obračunavaju kamate	17	591.398	657.596
Rezervacije	18	2.519	947
Ukupno dugoročne obveze		593.917	658.543
Zaduživanja na koja se obračunavaju kamate	17	54.875	80.832
Ostale obveze	19	26.344	43.232
Ukupno kratkoročne obveze		81.219	124.064
Ukupno glavnica i obveze		2.666.816	2.809.100

Ova financijska izvješća odobrila je Uprava Društva na dan 16. svibnja 2002., a potpisana su od strane:



Vesna Trnokop-Tanta
Predsjednica Uprave

L

Bilješke navedene na stranicama 8 do 21 čine sastavni dio financijskih izvješća.

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Izvješće o promjenama glavnice

za godinu koja je završila 31. prosinca 2001.

	Dionički kapital kn'000	Vlastite dionice kn'000	Zakonske rezerve kn'000	Akumulirani gubici kn'000	Ukupno kn'000
Na dan 1. siječnja 1999.	2.748.530	(36)	23.683	(615.061)	2.157.116
Prijenos	-	-	5.365	(5.365)	-
Gubitak za godinu	-	-	-	(130.623)	(130.623)
Na dan 31. prosinca 2000.	2.748.530	(36)	29.048	(751.049)	2.026.493
Gubitak za godinu	-	-	-	(34.813)	(34.813)
Na dan 31. prosinca 2001.	<u>2.748.530</u>	<u>(36)</u>	<u>29.048</u>	<u>(785.862)</u>	<u>1.991.680</u>

Bilješke navedene na stranicama 8 do 21 čine sastavni dio financijskih izvješća.

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Izvješće o novčanom tijeku

za godinu koja je završila 31. prosinca 2001.

	Bilješka	2001. kn'000	2000. kn'000
Poslovne aktivnosti			
Neto gubitak		(34.813)	(130.623)
Usklađivanja za:			
Amortizaciju materijalne imovine		135.653	153.244
Amortizaciju nematerijalne imovine		391	8
Gubitak na otuđenju nekretnina, postrojenja i opreme		26	2
Otpis materijalne i nematerijalne imovine		7.526	-
Naplaćena utužena potraživanja i dani krediti		(1.618)	-
Povećanje rezervacija za sudske sporove		1.572	-
Povećanje fer vrijednosti investicija		(1.345)	-
Povećanje rezervacije za sumnjiva i sporna potraživanja		993	3.997
Rashod od kamata		43.501	50.742
Prihod od kamata		(14.570)	-
Otpis ulaganja		70	6.262
Tečajne razlike zajmova		15.589	25.955
Rezervaciju za sumnjiva i sporna potraživanja po zajmovima		3.656	16.919
		<hr/>	<hr/>
Dobit iz poslovanja prije promjena obrtnog kapitala		156.631	126.506
Smanjenje/(povećanje) kupaca i ostalih potraživanja		59.619	(255)
(Smanjenje)/povećanje dobavljača i ostalih obveza		(6.282)	3.349
Smanjenje/(povećanje) zaliha		4.721	(30.177)
		<hr/>	<hr/>
Novac ostvaren poslovanjem		214.689	99.423
Plaćene kamate		(46.915)	(35.082)
Plaćeni porezi na dobit		-	-
		<hr/>	<hr/>
<i>Neto novac iz poslovnih aktivnosti</i>		167.774	64.341
		<hr/>	<hr/>
Ulagateljske aktivnosti			
Primici od prodaje nekretnina, postrojenja i opreme		43	22
Primici od prodaje ulaganja		58	-
Nabava nekretnina, postrojenja i opreme		(8.180)	(21.284)
Nabava nematerijalne imovine		(1.423)	(10.227)
Smanjenje depozita i predujmova		375	18.495
		<hr/>	<hr/>
<i>Neto novac korišten u ulagateljskim aktivnostima</i>		(9.127)	(12.994)
		<hr/>	<hr/>
Financijske aktivnosti			
Primici od bankovnih zajmova		191	21.481
Neto odobreni zajmovi		13.091	(4.723)
Otplata bankovnih zajmova		(130.464)	(64.344)
Plaćene dividende		-	(1.692)
		<hr/>	<hr/>
<i>Neto novac korišten u financijskim aktivnostima</i>		(117.182)	(49.278)
		<hr/>	<hr/>
Neto povećanje novca i novčanih ekvivalenata		41.465	2.069
Novac i novčani ekvivalenti na dan 1. siječnja		53.533	51.464
		<hr/>	<hr/>
Novac i novčani ekvivalenti na dan 31. prosinca	13	94.998	53.533
		<hr/>	<hr/>

Bilješke navedene na stranicama 8 do 21 čine sastavni dio financijskih izvješća.

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Bilješke uz financijska izvješća

1 Značajne računovodstvene politike

(a) Osnovne aktivnosti

Jadranski naftovod d.d. Zagreb ("Društvo") bavi se transportom i skladištenjem nafte. Društvo je osnovano u Hrvatskoj kao dioničko društvo, registrirano kod Trgovačkog suda u Zagrebu, broj 080118427.

Sljedeće računovodstvene politike dosljedno su primjenjivane kod stavki koje su smatrane materijalnim u financijskim izvješćima.

(b) Izjava o usklađenosti

Financijska izvješća pripremljena su u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima ("MRS") usvojenim od strane Odbora za Međunarodne računovodstvene standarde ("IASB") i objašnjenjima izdanim od Stalnog odbora za objašnjenja IASB-a te u skladu s hrvatskim Zakonom o računovodstvu.

(c) Osnove pripreme

Financijska izvješća su izražena u hrvatskoj valuti, kuni ("Kn"), zaokružena na najbližu tisuću. Financijska izvješća za godinu koja završava 31. prosinca 2001. godine pripremljena izrađena su pod pretpostavkom da će Društvo nastaviti poslovati u skladu s načelom neograničenosti vremena poslovanja i sukladno načelu povijesnog troška osim tamo gdje je drugačije napomenuto. Računovodstvene politike dosljedno su primjenjivane, osim tamo gdje je drugačije napomenuto.

(d) Strane valute

Transakcije u stranim valutama izražene su u kunama upotrebom tečaja važećeg na dan transakcije. Monetarna imovina i obveze denominirane u stranoj valuti na dan sastavljanja bilance preračunate su upotrebom tečaja važećeg na dan sastavljanja bilance. Tečajne razlike nastale pri preračunavanju uključene su u račun dobiti i gubitka. Nemonetarna imovina i dionički kapital denominiran u stranoj valuti, prikazani su prema povijesnom trošku i preračunati su u kune upotrebom tečaja važećeg na dan transakcije.

(e) Nekretnine, postrojenja i oprema

Nekretnine, postrojenja i oprema prikazani su prema trošku nabave umanjenom za amortizaciju i umanjenja (ako je primjenjivo). Uključeno u naftovod i rezervoare je imovina nabavljena putem ugovora o financijskom najmu kod kojeg se svi rizici svojstveni vlasništvu nad sredstvom prenose na Društvo.

Amortizacija se prikazuje u računu dobiti i gubitka korištenjem linearne metode otpisa tokom procijenjenog korisnog vijeka trajanja imovine. Zemljište, tehnološka nafta i imovina u izgradnji se ne amortiziraju. Tokom 2001. godine, Društvo je uskladilo procijenjeni vijek trajanja imovine s poreznim odredbama novog Pravilnika o amortizaciji i MRS-om te se nove stope koriste od 1. siječnja 2001. godine. Procijenjeni korisni vijek trajanja pojedine imovine je kako slijedi:

	2001.	2000.
Zgrade	40 godina	25 - 80 godina
Naftovod i rezervoari	40 godina	33 - 40 godina
Postrojenja i oprema	10 - 20 godina	4 - 33 godina
Uredski namještaj	5 godina	10 godina

Promjena stopa amortizacije

Procijenjeni efekt navedenih promjena je smanjenje troška amortizacije za godinu za 7.687 tisuća kn u usporedbi kako bi bilo da se amortizacija obračunavala temeljem prethodno procijenjenih korisnih vjekova trajanja imovine. Nadalje, u trošak amortizacije za 2001. godinu uključen je iznos od 3.293 tisuće kn koji se odnosi na trošak amortizacije prethodnih godina.

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Bilješke (nastavak)

1 Značajne računovodstvene politike (nastavak)

(f) *Nematerijalna imovina*

Nematerijalna imovina je prikazana prema nabavnoj vrijednosti umanjenoj za akumuliranu amortizaciju. Amortizacija se prikazuje u računu dobiti i gubitka prema linearnoj metodi tijekom procijenjenog vijeka trajanja nematerijalne imovine. Nematerijalna imovina se amortizira od datuma kada je imovina na raspolaganju za upotrebu te kroz period od pet godina.

(g) *Ulaganja*

Ulaganja u vlasničke instrumente raspoložive za prodaju prikazana su prema fer vrijednosti. Svako povećanje ili smanjenje vrijednosti je prikazano kao prihod ili trošak u računu dobiti i gubitka. Fer vrijednost bazira se na cijeni kotiranoj na tržištu na dan bilance, a ako ista nije dostupna, prema trošku korigiranom za potrebna umanjenja.

(h) *Potraživanja od kupaca i ostala potraživanja*

Potraživanja su iskazana prema trošku nabave umanjena za smanjenja vrijednosti.

(i) *Zalihe*

Zalihe su vrednovane prema nabavnoj vrijednosti ili neto tržišnoj vrijednosti, ovisno o tomu koja je niža. Nabavna vrijednost uključuje izdatke nastale kupnjom zaliha i dovođenjem zaliha u sadašnje stanje i na njihovu sadašnju lokaciju.

(j) *Umanjenje imovine*

Knjigovodstvene vrijednosti imovine Društva pregledavaju se na dan bilance kako bi se utvrdilo da li postoji bilo kakva indicija o umanjenju njihove vrijednosti. U slučaju da ista postoji, procjenjuje se nadoknadivi iznos te imovine.

Nadoknadivi iznos je veći iznos između neto prodajne cijene i vrijednosti u upotrebi. Kod određivanja vrijednosti imovine u upotrebi, predviđeni novčani tokovi se diskontiraju na njihovu sadašnju vrijednost, korištenjem odgovarajuće diskontne stope prije oporezivanja koja odražava sadašnje tržišne procjene vremenske vrijednosti novca i rizika karakterističnih za tu imovinu. Za imovinu koja ne stvara dovoljno neovisnih novčanih tokova, nadoknadivi iznos se procjenjuje za jedinicu koja stvara novčani tok, a kojoj to pojedino sredstvo pripada.

(k) *Novac i novčani ekvivalenti*

Novac i novčani ekvivalenti sastoje se od novca u blagajni i u bankama te depozita po viđenju.

(l) *Zaduživanja na koja se obračunavaju kamate*

Kredit i zajmovi koji nose kamatu su prvobitno iskazani prema trošku nabave umanjenom za pripadajuće transakcijske troškove.

(m) *Rezervacije*

Rezervacije se priznaju u bilanci kada Društvo ima pravnu ili ugovornu obvezu kao rezultat prošlih događaja i kada je vjerojatno da će doći do odljeva sredstava kako bi se podmirile te obveze.

(n) *Dobavljači i ostale obveze*

Dobavljači i ostale obveze iskazani su prema trošku nabave.

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Bilješke (*nastavak*)

1 Značajne računovodstvene politike (*nastavak*)

(o) *Prihod*

Prihod predstavlja iznos koji je Društvo fakturiralo za izvršene usluge tijekom godine umanjeno za porez na dodanu vrijednost (PDV).

Prihodi, troškovi i imovina su priznati u iznosima neto od poreza na dodanu vrijednost (PDV), osim ako iznos PDV-a koji snosi Društvo nije moguće povratiti od države. U tom slučaju, iznos PDV-a je priznat kao dio troška nabave imovine ili kao trošak.

Potraživanja i obveze izražene u iznosima koji uključuju PDV. Iznos PDV-a koji se potražuje od države je uključen u kratkotrajna potraživanja. Iznos PDV-a za koji postoji obveza prema državi uključen je u kratkotrajne ostale obveze.

(p) *Neto troškovi financiranja*

Neto troškovi financiranja sastoje se od troška kamata za zajmove, troška zateznih kamata, prihoda od kamata na potraživanja, dobiti ili gubitka po tečajnim razlikama te dobiti i gubitka od ulaganja u instrumente raspoložive za prodaju.

Trošak kamata za zajmove priznat je u računu dobiti i gubitka koristeći važeću kamatnu stopu. Trošak kamata po zajmovima proizašlih iz odobrenih kredita za izgradnju specifičnog sredstva su kapitalizirani. Troškovi zajmova proizašli s obzirom na odobrene kredite za financiranje nekretnina, postrojenja i opreme kojima je potrebno znatno vremensko razdoblje da bi bile spremne za namjeravanu upotrebu, kapitalizirani su sukladno *Međunarodnom računovodstvenom standardu 23*, kao što je prikazano u bilješki 8 *Nematerijalna imovina*.

Prihod od kamata na potraživanja priznat je u računu dobiti i gubitka u razdoblju kada nastaje.

(q) *Oporezivanje*

Društvo obračunava poreze u skladu s hrvatskim zakonom.

(r) *Usporedbe*

Tamo gdje je bilo potrebno, usporedni podaci su reklasificirani kako bi se postigla dosljednost u prikazivanju podataka s podacima tekuće financijske godine i ostalim podacima.

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Bilješke (nastavak)

2 Ostali prihodi iz poslovanja

	2001. kn'000	2000. kn'000
Prihod od prodaje nafte te inventurnih viškova nafte	18.786	50.753
Ostalo	5.545	2.303
	<u>24.331</u>	<u>53.056</u>

3 Troškovi zaposlenih

	2001. kn'000	2000. kn'000
Trošak plaća	41.786	35.877
Doprinosi na plaće	6.789	6.276
	<u>48.575</u>	<u>42.153</u>

Broj zaposlenih na kraju godine bio je 308 (2000.: 287).

Troškovi zaposlenih uključuju 7.612 tisuće kn (2000.: 7.121 tisuća kn) obveznih doprinosa za mirovinsko osiguranje plaćenih Hrvatskom zavodu za mirovinsko osiguranje tijekom 2001. godine, izračunatih kao postotak od bruto plaća djelatnika.

4 Ostali troškovi iz poslovanja

	2001. kn'000	2000. kn'000
Rezervacija za potraživanje od zajmova	3.656	16.919
Ostale usluge	1.409	1.001
Osiguranje	9.125	8.704
Provizija za korištenje gradskog zemljišta	5.039	4.936
Troškovi banke	4.132	4.173
Rezervacija za sporna i sumnjiva potraživanja	993	3.997
Rezervacija za sudske sporove	1.572	947
Gubitak od prodaje nekretnina, postrojenja i opreme	26	2
Smanjenje vrijednosti nekretnina, postrojenja i opreme	7.524	-
Ostalo	3.619	12.343
	<u>37.095</u>	<u>53.022</u>

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Bilješke (*nastavak*)

5 Neto troškovi financiranja

	2001. kn'000	2000. kn'000
Prihod od kamata	14.570	5.591
Dobit po tečajnim razlikama	44.597	11.860
Revalorizacijska dobit kao posljedica usklađenja fer vrijednosti	1.345	-
Ostali financijski prihod	113	47
	<hr/>	<hr/>
Ukupni financijski prihod	60.625	17.498
	<hr/>	<hr/>
Kamate i slični troškovi	(43.501)	(50.714)
Gubici po tečajnim razlikama	(59.592)	(43.021)
Revalorizacijski gubitak kao posljedica usklađenja fer vrijednosti	(70)	(6.262)
Ostali financijski rashodi	-	(5)
	<hr/>	<hr/>
Ukupni financijski rashodi	(103.163)	(100.002)
	<hr/>	<hr/>
Neto troškovi financiranja	(42.538)	(82.504)
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Bilješke (nastavak)

6 Porez na dobit

Izračun poreza na dobit koristeći važeću poreznu stopu:

	2001. kn'000	2000. kn'000
Gubitak prije oporezivanja	(34.813)	(130.623)
Porezno nepriznati troškovi i neoporezivi prihod	1.298	19.577
Zaštitna kamata	-	(225.478)
	<u> </u>	<u> </u>
Oporezivi gubitak za godinu (bruto)	(33.515)	(336.524)
	<u> </u>	<u> </u>
Porezni prihod uz stopu od 20% (2000: 35%)	6.703	67.301
Porezna vrijednost nepriznatog poreznog gubitka	(6.703)	(67.301)
	<u> </u>	<u> </u>
Porez na dobit/porezni prihod	-	-
	<u> </u>	<u> </u>

Propisana stopa poreza na dobit za godinu je 20% (2000.: 35%). Primijenjivo s 1. siječnja 2001. godine Vlada Republike Hrvatske je promijenila poreznu stopu s 35% na 20%. Zaštitna kamata obračunata na usklađeni vlastiti kapital Društva na početku fiskalne godine, ukinuta je s početkom primjene od 1. siječnja 2001.

Preneseni porezni gubici

	2001. kn'000	2000. kn'000
Porezni gubici na početku razdoblja	(1.896.233)	(1.559.709)
Porezni gubitak za godinu	(33.515)	(336.524)
Neiskorišteni porezni gubici iz 1996. godine istekli	165.669	-
	<u> </u>	<u> </u>
Porezni gubici na kraju razdoblja	(1.764.079)	(1.896.233)
	<u> </u>	<u> </u>

Bruto porezni gubici mogu se iskoristiti za pokrivanje buduće dobiti Društva. Porezni gubitak se može prenositi u sljedećih pet godina nakon godine u kojoj je ostvaren. Raspoloživost poreznih gubitaka za prenošenje u buduća razdoblja, koja podliježe odluci Ministarstva financija, je kako slijedi:

	2001. kn'000	2000. kn'000
Porezni gubitak iz 1996. – istekao 31. prosinca 2001.	-	165.669
Porezni gubitak iz 1997. – ističe 31. prosinca 2002.	225.894	225.894
Porezni gubitak iz 1998. – ističe 31. prosinca 2003.	688.334	688.334
Porezni gubitak iz 1999. – ističe 31. prosinca 2004.	479.812	479.812
Porezni gubitak iz 2000. – ističe 31. prosinca 2005.	336.524	336.524
Porezni gubitak iz 2001. – ističe 31. prosinca 2006.	33.515	-
	<u> </u>	<u> </u>
Ukupno raspoloživi porezni gubici (bruto)	1.764.079	1.896.233
	<u> </u>	<u> </u>
Porezna vrijednost gubitaka za prenošenje po 20%	352.816	379.247
	<u> </u>	<u> </u>

Porezni gubici nisu prikazani u bilanci u vidu odgođene porezne imovine jer nije vjerojatno da će buduća oporeziva dobit biti raspoloživa za korištenje poreznih gubitaka.

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Bilješke (nastavak)

7	Nekretnine, postrojenja i oprema	Zemljište i zgrade 000 kn	Naftovodi i rezervoari 000 kn	Postrojenja i oprema 000 kn	Sredstva u izgradnji i avansi 000 kn	Ukupno 000 kn
	<i>Nabavna vrijednost</i>					
	Na dan 1. siječnja 2001.	985.490	4.093.179	733.942	144.191	5.956.802
	Povećanje	20	15.849	3.487	4.673	24.029
	Prijenos na nematerijalnu imovinu	-	-	-	(563)	(563)
	Prijenosi	2.803	115.859	6.877	(125.539)	-
	Otuđenja	(2.723)	-	(1.318)	(5.528)	(9.569)
	Na dan 31. prosinca 2001.	985.590	4.224.887	742.988	17.234	5.970.699
	<i>Ispravak vrijednosti</i>					
	Na dan 1. siječnja 2001.	496.731	2.221.905	643.939	-	3.362.575
	Trošak za godinu	18.109	102.274	15.270	-	135.653
	Na otuđenu imovinu	(783)	-	(1.249)	-	(2.032)
	Na dan 31. prosinca 2001.	514.057	2.324.179	657.960	-	3.496.196
	<i>Neto knjigovodstvena vrijednost</i>					
	Na dan 31. prosinca 2001.	471.533	1.900.708	85.028	17.234	2.474.503
	Na dan 31. prosinca 2000.	488.759	1.871.274	90.003	144.191	2.594.227

Tehnološka nafta

Naftovodi i rezervoari u sebi uključuju tehnološku naftu u iznosu od 209.084 tisuća kn (2000.: 209.084 tisuća kn). Taj iznos predstavlja vrijednost nafte u vlasništvu Društva koja je neophodna u naftovodu i rezervoarima u cilju prijevoza trgovačke nafte.

Pomorsko dobro - vlasništvo nad nekretninama

Uključena u nekretnine, postrojenja i opremu je imovina okvirne neto knjigovodstvene vrijednosti 70 milijuna kuna na dan 31. prosinca 2001. godine. Spomenuta imovina nalazi se na pomorskom dobru u direktnom vlasništvu države, kako je zakonom određeno. Pravo Društva na korištenje navedenog pomorskog dobra se još uvijek pregovara. Društvo trenutno ima pristup pomorskom dobru i imovini na tom prostoru, i očekuje da će imati pristup dobru i imovini u budućim razdobljima.

Umanjenje imovine

Uprava je procijenila nadoknadivu vrijednost nekretnina, postrojena i opreme koristeći načela MRS 36 *Umanjenje imovine*. Uprava smatra da razvoj poslovanja Društva uključujući i očekivano buduće poslovanje, koje uključuje ona koja bi proizašla iz "Družbadria" projekta podržava sadašnju knjigovodstvenu vrijednost nekretnina, postrojenja i opreme.

Sredstva u pripremi

Sredstva u pripremi uključuju iznos od 3 milijuna kn koji se odnosi na radove na zemljištu u Zagrebu, rezervoare u pripremi u vrijednosti 2,5 milijuna kn te ulaganja na naftovodu u vrijednosti od 11,5 milijuna kn koja su vezana uz Družbadria projekt.

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Bilješke (nastavak)

8 Nematerijalna imovina

	Software 000 kn	Razvoj 000 kn	Ukupno 000 kn
<i>Nabavna vrijednost</i>			
Na dan 1. siječnja 2001.	70	10.158	10.228
Prijenos iz materijalne imovine	563	-	563
Povećanje	162	1.261	1.423
Otuđenje	-	(58)	(58)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Na dan 31. prosinca 2001.	795	11.361	12.156
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
<i>Ispravak vrijednosti</i>			
Na dan 1. siječnja 2001.	8	-	8
Trošak za godinu	391	-	391
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Na dan 31. prosinca 2001.	399	-	399
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
<i>Neto knjigovodstvena vrijednost</i>			
Na dan 31. prosinca 2001.	396	11,361	11,757
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
Na dan 31. prosinca 2000.	62	10,158	10,220
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

Ulaganja u razvoj se odnose na izgradnju trafostanice u suradnji sa Hrvatskom elektroprivredom.

Troškovi zajmova

Troškovi zajmova u iznosu od 488 tisuće kn (2000.: 238 tisuće kn) kapitalizirani su tijekom 2001. godine i uključeni u vrijednost nematerijalne imovine. Troškovi se sastoje od kamata i ostalih troškova financiranja koja se odnose na specifičnu nematerijalnu imovinu.

9 Ulaganja

	2001. 000 kn	2000. 000 kn
Vlasnički instrumenti raspoloživi za prodaju	12.644	11.427
	<hr/>	<hr/>

Ulaganja uključuju 9.123 tisuća kn (2000.: 9.123 tisuće kn) dionica Jadranskog pomorskog servisa d.o.o., povezanog poduzeća. Udjeli su prodani 30. siječnja 2002. godine po knjigovodstvenoj vrijednosti.

10 Ostala dugotrajna potraživanja

	2001. 000 kn	2000. 000 kn
Odobreni krediti (i)	9.474	15.032
Kreditni za stanove u državnom vlasništvu	1.595	2.056
	<hr/>	<hr/>
	11.069	17.088
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

(i) Na dane kredite obračunava se kamata od 10% godišnje. Krediti dospijevaju na dan 30. lipnja 2006.

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Bilješke (nastavak)

11 Zalihe

	2001. 000 kn	2000. 000 kn
Sirovine i materijal	4.752	4.020
Naftne zalihe	-	5.453
	<u>4.752</u>	<u>9.473</u>

12 Potraživanja

	2001. 000 kn	2000. 000 kn
Bruto potraživanja	77.480	94.132
Umanjenja potraživanja	(40.233)	(4.590)
Neto potraživanja	<u>37.247</u>	<u>89.542</u>
Kreditni s rokom dospijeca unutar 1 godine	43.938	46.898
Umanjenja kredita	(27.469)	(24.411)
	<u>16.469</u>	<u>22.487</u>
Ostala potraživanja	3.377	1.103
	<u>57.093</u>	<u>113.132</u>

13 Novac i novčani ekvivalenti

	2001. 000 kn	2000. 000 kn
Kunski žiro račun	9.788	22.624
Devizni bankovni računi	5.704	22.516
Novac u blagajni	33	82
Depoziti	79.473	8.311
	<u>94.998</u>	<u>53.533</u>

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Bilješke (nastavak)

14 Dionički kapital

	2001. 000 kn Ukupno	2000. 000 kn Ukupno
1. siječnja	2.748.530	2.748.530
Promjene u godini	-	-
31. prosinca	<u>2.748.530</u>	<u>2.748.530</u>

Autorizirani i izdani dionički kapital čini 742.846 redovnih dionica (2000: 742.846). Nominalna vrijednost svake dionice je 1.000 DEM. Pretvorba kapitala Društva u kune kod nadležnog suda je još u tijeku. Kunski iznos predstavlja nominalnu vrijednost od 3.700 kuna po dionici.

Na godišnjoj skupštini dioničara, održanoj 12. ožujka 2002. godine, donešena je odluka o smanjenju kapitala za 869.723.745 kn na 2.005.684.200 kn s nominalnom vrijednošću od 2.700 kuna po dionici. Promjena nominalne vrijednosti temeljnog kapitala rezultirala je viškom koji će biti prikazan u rezervama te će biti netiran sa prenesenim gubicima.

15 Rezerve

	2001. 000 kn	2000. 000 kn
Vlastite dionice	(36)	(36)
Zakonske rezerve	29,048	29,048
	<u>29,012</u>	<u>29,012</u>

Vlastite dionice

Vlastite dionice prikazane su po trošku i prikazane su kao smanjenje od ukupnog kapitala Društva.

Zakonske rezerve

Stvaranje zakonskih rezervi od 5% od registriranog kapitala u skladu je sa Zakonom o trgovačkim društvima.

16 Osnovni gubitak po dionici

Izračun osnovnog gubitka po dionici temelji se na neto gubitku vlasnika redovnih dionica i broju redovnih dionica tokom godine:

	2001. 000 kn	2000. 000 kn
Gubitak nakon oporezivanja (u tisućama kuna)	34.813	130.623
Broj izdanih dionica	742.846	742.846
Utjecaj vlastitih dionica	10	10
	<u>742.836</u>	<u>742.836</u>
Osnovni gubitak po dionici u kunama	<u>46,86</u>	<u>175,84</u>

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Bilješke (nastavak)

17 Zaduživanja na koja se obračunavaju kamate

	2001. 000 kn	2000. 000 kn
Dugoročno		
Kreditni banaka	577.833	657.596
Neosigurani krediti dobavljača	13.457	-
Obveze po ugovoru o najmu	108	-
	<u>591.398</u>	<u>657.596</u>
Kratkoročno		
Kreditni banaka	52.459	80.832
Neosigurani krediti dobavljača	2.392	-
Obveze po ugovoru o najmu	24	-
	<u>54.875</u>	<u>80.832</u>
Ukupno krediti i zajmovi	<u><u>646.273</u></u>	<u><u>738.428</u></u>

Kamate i uvjeti otplate na dan 31. prosinca 2001.

	Ukupno 2001. 000 kn	1 godina ili manje 000 kn	1 – 2 godine 000 kn	2 – 5 godine 000 kn	Više od pet godina 000 kn
Kreditni banaka					
USD 36.366 tisuća, 6. mj. LIBOR + 0.5%	286.605	20.536	24.124	60.322	181.623
€ 319 tisuća, fiksna na 7,84%	2.218	169	184	595	1.270
USD 4.596 tisuće, LIBOR + 13/16%	34.562	3.812	3.844	15.376	11.530
USD 3.105 tisuća, LIBOR + 13/16%	22.054	3.905	4.537	13.612	-
USD 15.568 tisuća, LIBOR + 13/16%	117.079	12.996	13.010	52.040	39.033
USD 8.816 tisuća, LIBOR + 13/16%	62.614	11.041	12.893	38.680	-
USD 6.181 tisuća, LIBOR (i)	105.161	-	-	-	105.161
Neosigurani krediti dobavljača					
€ 3,354 tisuće na 0%	15.849	2.392	2.392	11.065	-
Obveze po ugovoru o najmu					
€ 26 tisuća na 12% fiksno	131	24	27	80	-
Ukupno krediti i zajmovi	<u><u>646.273</u></u>	<u><u>54.875</u></u>	<u><u>61.011</u></u>	<u><u>191.770</u></u>	<u><u>338.617</u></u>

- (i) Otplata zajma je odgođena, a odnosi se na kredit dodijeljen Društvu za koji je garantirala bivša Narodna banka Jugoslavije. Otplata tog kredita uvjetovana je postizanjem formalnog ugovora između jugoslavenske i hrvatske vlade.

	Isplata 2001. 000 kn	Kamata 2001. 000 kn	Glavnica 2001. 000 kn
Obveze po ugovoru o najmu na 31. prosinca 2001.			
Manje od jedne godine	38	14	24
Između jedne i pet godina	131	24	107
	<u>169</u>	<u>38</u>	<u>131</u>

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Bilješke (nastavak)

18 Rezervacije

	2001. 000 kn	2000. 000 kn
Stanje na dan 1. siječnja	947	-
Rezerviranja tijekom godine	1.572	947
Stanje na dan 31. prosinca	<u>2.519</u>	<u>947</u>

Rezervacije od 2.519 tisuća kn (2000: 947 tisuće kn) na kraju godine odnose se na pravne postupke u tijeku pokrenute protiv Društva. Većina sudskih slučajeva odnosi se na tužbe zbog istjecanja nafte na poljoprivredno tlo prilikom prijevoza nafte.

19 Ostale obveze

	2001. 000 kn	2000. 000 kn
Obveze prema dobavljačima	7.279	11.607
Obveze za kamate i bankovne naknade	10.922	22.076
Ostale obveze i obračunati troškovi	8.143	9.549
	<u>26.344</u>	<u>43.232</u>

20 Financijski instrumenti

Izloženost kreditnim, kamatnim i tečajnim rizicima javlja se u tijeku redovnog poslovanja Društva.

Kreditni rizik

Na dan bilance nije bilo značajnije koncentracije kreditnih rizika osim za potraživanje po kreditu od većinskog dioničara Društva i glavnog poslovnog partnera, INA d.d. Zagreb. Prema mišljenju Uprave, nema razloga za sumnju u naplatu potraživanja od INA d.d. Zagreb.

Kamatni rizik

Većina zaduživanja na koja se obračunavaju kamate uzeta su uz promjenjivu kamatnu stopu.

Tečajni rizik

Društvo je izloženo tečajnom riziku prilikom kupnje i uzimanja zajmova denominiranih u drugim valutama. Valuta koja podliježe tečajnim rizicima prvenstveno je USD. Društvo obračunava svoje usluge u USD. Samim time Društvo je djelomično zaštićeno od tog rizika.

Fer vrijednost

Najznačajniji financijski instrumenti su oni kojima Društvo financira svoje poslovanje, a većinom se sastoje od dugoročnih i kratkoročnih zajmova uz promjenjivu stopu. Prema mišljenju Uprave, fer vrijednosti ovih instrumenata ne razlikuju se značajno od njihove knjigovodstvene vrijednosti na dan 31. prosinca 2001. godine.

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Bilješke (nastavak)

21 Potencijalne obveze

Pojedinosti i procjene maksimalnog iznosa potencijalnih obveza koje će se možda morati podmiriti su prikazane u nastavku. Uprava ne posjeduje nikakve dodatne informacije na temelju kojih bi se moglo zaključiti da će se obveze morati platiti te u skladu s pravnim savjetom nije napravljena nikakva rezervacija u financijskim izvješćima za ove obveze.

Iznosi navedeni niže ne uključuju potencijalni trošak kamate ili ostale sudske troškove jer Uprava ne vjeruje da neće biti dodatnih obveza.

Tužbe s područja bivše Jugoslavije

Društvo je sutuženik (drugootuženi) zajedno s Republikom Hrvatskom (koja je prvootuženi) u slučaju pokrenutom od strane Rafinerije Nafta Pančevo, Republika Jugoslavija, za neisporučenu naftu. Nastavak postupka je obustavljen zbog izbijanja rata u Hrvatskoj 1991. Utuženi iznos je otprilike 50 milijuna USD.

Društvo je tuženik u slučaju pokrenutom od strane Naftagas promet-a iz Novog Sada, Republika Jugoslavija, za raskid ugovora. Nastavak postupka je obustavljen zbog izbijanja rata u Hrvatskoj 1991. Utuženi iznos je otprilike 231 tisuća USD.

Društvo je tuženik u nekoliko slučajeva izvorno pokrenutim od strane "Jugobanke d.d.", iz Beograda, Republika Jugoslavija, za različite provizije i kompenzacije iz 1988. godine. Ukupni utuženi iznos je otprilike 1.936 tisuća USD.

Po mišljenju Uprave ova pitanja će biti riješena sukcesijskim ugovorima između Vlada Republike Hrvatske i Jugoslavije. Uprava Društva smatra da za Društvo po toj osnovi neće proizaći obveze.

Ostalo

Ostali sudski sporovi u iznosu od 1.814 tisuća USD odnose se na različite sporove koji se vode protiv Društva, a odnose se na istjecanja nafte na poljoprivredno tlo prilikom prijevoza nafte, koji nastaju u normalnom tijeku poslovanja Društva.

Društvo je tuženik u sporu pokrenutom od strane domaće banke u iznosu od 12.256 tisuća USD. Postignut je sporazum čime će spor i sva potraživanja biti povučena. Formalno povlačenje i nagodba tužbe očekuje se nakon dogovora oko plaćanja sudskih troškova. Po mišljenju Uprave, iznos koji bi mogao proizaći iz ovih dogovora nije značajan.

Troškovi koncesije za prethodna korištenja

Društvo nema koncesiju, zakonom obveznu, za korištenje obalnog pomorskog dobra. Uprava je mišljenja da nije moguće razumno procijeniti iznos obveze, ako postoji, koji bi se trebao platiti, unatrag za korištenje obalnog pomorskog dobra od strane Društva u Omišlju (glavna lokacija rezervoara Društva), te vjeruje da neće proizaći nikakva značajnija obveza.

Jadranski naftovod d.d. Zagreb

Bilješke (nastavak)

22 Povezane stranke

Društvo je u odnosu povezanih stranaka s INA-om d.d., Zagreb ("INA") koja drži gotovo 38% dioničkog kapitala Jadranskog naftovoda d.d. Na dan 31. prosinca 2001., potraživanja od INA-e iznosila su 7.858 tisuća kuna (2000: 45.055 tisuća kuna), dok su obveze prema INA-i za nabavke i usluge pružene Jadranskom naftovodu d.d. iznosile 734 tisuće kuna (2000: 2.738 tisuća kuna). Tijekom 2001. godine usluge i robe fakturirane INA-i iznosile su 85.632 tisuće kuna (2000: 118.409 tisuća kuna), dok je za pružene usluge INA fakturirala Jadranskom naftovodu d.d. 3.472 tisuće kuna (2000: 3.425 tisuća kuna). Sve transakcije obavljaju se po uobičajenim tržišnim uvjetima.

Na dan 7. ožujka 2002. godine, 21,37% dionica INA-e su odlukom Vlade Republike Hrvatske prenesene u vlasništvo Republike Hrvatske.

Društvo ima značajno ulaganje u Jadranski pomorski servis d.o.o. ("JPS"). Na dan 31. prosinca 2001., potraživanja od JPS-a na ime potraživanja od kupaca iznosila su 12 tisuća kuna (2000: 12 tisuća kuna), dok su obveze za usluge i nabavke izvršene iznosile 299 tisuća kuna (2000: 310 tisuća kuna). Tijekom 2001. godine, JPS-u su pružene robe i usluge u iznosu od 116 tisuće kuna (2000: 122 tisuće kuna), dok je 3.384 tisuće kuna (2000: 2.597 tisuća kuna) JPS fakturirao Jadranskom naftovodu d.d. za pružene usluge. Sve transakcije obavljaju se po uobičajenim tržišnim uvjetima.

Dionice JPS-a prodane su na dan 30. siječnja 2002. godine, i s tim danom JPS prestaje biti povezana stranka.